

MEVLANA DEĞİŞİM PROGRAMI PROTOKOLÜ

MEVLANA EXCHANGE PROGRAMME PROTOCOL MEVLANA -ს გაცვლითი პროგრამის პროტოკოლი

Bizler, aşağıda imzaları bulunan yükseköğretim kurumları olarak, kurumlarımız arasında Mevlana Değişim Programı kapsamında işbirliği yapmayı kararlaştırmış bulunmaktayız,

ქვემოთ ხელისმომწერნი, ინსტიტუტების ფარგლებში, როგორც უმაღლესი საგანმანათლებლო დაწესებულებები, ვთანხმდებით Mevlana-ს გაცვლითი პროგრამის თანამშრომლობაზე.

As being higher education institutions having signatures below, we have agreed on collaborating between our institutions in the scope of Mevlana Exchange Programme,

2547 sayılı Yükseköğretim Kanunu ve Yükseköğretim Kurumları Arasında Öğrenci ve Öğretim Üyesi Değişim Programına İlişkin Yönetmelik, Yükseköğretim Kurumları Arasında Yurtiçi Öğretim Elemanı ve Öğrenci Değişim Programlarının Desteklenmesi Amacıyla Yükseköğretim Kurulunca Yükseköğretim Kurumlarına Aktarılacak Tutarların Kullanımı, Muhasebeleştirilmesi, Bu Kapsamda Yapılacak Ödemeler İle Diğer Hususlara İlişkin Esas ve Usuller ile konuyla ilgili diğer mevzuata uygun bir biçimde, aşağıda yer alan alanlarda, belirtilen faaliyetlerde ve kararlaştırılan sayılarda, öğrenci ve öğretim elemanı değişiminde bulunmaya karar veren kurumlar olarak, Mevlana Değişim Programı kapsamında yer alan ilke ve koşullara eksiksiz bir biçimde uymayı ve değişimi gerçekleştirmeyi taahhüt ederiz,

ინსტიტუტები თანხმდებიან სტუდენტებისა და აკადემიური პერსონალის გაცვლაზე, ჩვენ ვალდებულებას ვიღებთ გავითვალისწინოთ Mevlana-ს გაცვლითი პროგრამის პრინციპები და პირობები. გაცვლითი პროგრამის სტუდენტების /აკადემიური პერსონალის რაოდენობა უნდა შეესაბამებოდეს კანონს "უმაღლესი განათლების შესახებ" (№ 2547) და „დებულებას Mevlana -ს გაცვლითი პროგრამის შესახებ.“ (№ 28034 - თარიღი: 23 აგვისტო 2011წ.) ასევე განსახორციელებელი "პრინციპების და პროცედურები", თანხების აღრიცხვა და ასევე სხვა შესაბამისი საკითხების მოგვარება Mevlana-ს გაცვლითი პროგრამის ფარგლებში დაეკისრება უმაღლეს სასწავლებლებს.

As being the institutions agreed on student and academic staff exchange, we undertake to concur with principles and conditions set forth in Mevlana Exchange Programme and accomplish the Exchange in compliance with Higher Education Law no,2547, Regulation

on Student and Academic Staff Exchange Programme Between Higher Education Institutions, Principle and Procedures on Use, Recognition of the Amounts to be Transferred to Higher Education Institutions by Council of Higher Education Institution with the intention of Supporting National Academic Staff and Student Exchange Programmes between Higher Education Institutions and Relevant Matters and other legislation in the fields mentioned below, in designated activities and numbers,

Bu Protokol, 08/05/2013 tarihinde iki asıl nüsha olarak yapılmış olup, 2018 yılına kadar geçerlidir,

ეს პროტოკოლი გაფორმდა 08/05/2013 ორ ორიგინალურ ასლად და მისი ხანგრძლივობა არის 2018 წლამდე.

This Protocol has been concluded on the date of 08/05/2013 in two original copies and is effective until the year of 2018.


Prof. Dr. Aliosha Bakuridze


Batumi Shota Rustaveli Devlet Üniversitesi
Rektörü

ბათუმის შოთა რუსთაველის
სახელმწიფო უნივერსიტეტის რექტორი
*Rector of Batumi Shota Rustaveli State
University*

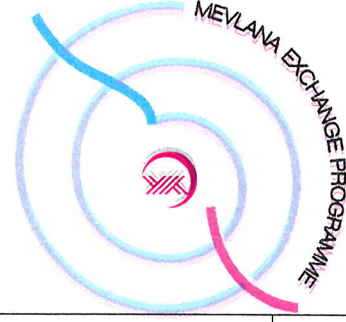

Prof. Dr. Hikmet Koçak


Atatürk Üniversitesi Rektörü

ათათურქის უნივერსიტეტის რექტორი
Rector of Atatürk University



ÖD: Öğrenci Değişimi SE: Student Exchange



Alan kodu Field code		Derece Degree				Yükseköğretim Kurumu Higher Education Institution		Toplam Total	
Kod Code	Ad Field Name	Ön Lisans Associate Degree	Lisans Bachelor Degree	Yüksek Lisans MA	Doktora PhD	Gönderen Home Institution	Kabul eden Host Institution	Öğrenci Sayısı Student Number	Değişim Süresi (Ay) Exchange Duration (Month)
13,0	Fen Bilimleri Enstitüsü Natural Sciences Institute	0	0	1	1	Batumi Shota Rustaveli State University/ Atatürk Üniversitesi	Atatürk Üniversitesi/ Batumi Shota Rustaveli State University	2	6
13,0	Fen Fakültesi Natural Sciences	0	4	2	2	Batumi Shota Rustaveli State University/ Atatürk Üniversitesi	Atatürk Üniversitesi/ Batumi Shota Rustaveli State University	6	6
04,0	İktisadi ve İdari Bilimler Fakültesi Business Studies, Management Science	0	0	1	0	Batumi Shota Rustaveli State University/ Atatürk Üniversitesi	Atatürk Üniversitesi/ Batumi Shota Rustaveli State University	1	6
02,1	Mimarlık ve Tasarım Fakültesi Architecture	0	0	1	0	Batumi Shota Rustaveli State University/ Atatürk Üniversitesi	Atatürk Üniversitesi/ Batumi Shota Rustaveli State University	1	6
06,0	Mühendislik Fakültesi Engineering, Technology	0	2	2	0	Batumi Shota Rustaveli State University/ Atatürk Üniversitesi	Atatürk Üniversitesi/ Batumi Shota Rustaveli State University	4	6
12,0	Sağlık Bilimleri Fakültesi Medical Sciences	0	2	2	0	Batumi Shota Rustaveli State University/ Atatürk Üniversitesi	Atatürk Üniversitesi/ Batumi Shota Rustaveli State University	4	6
01,0	Su Ürünleri Fakültesi Agricultural sciences	0	2	2	1	Batumi Shota Rustaveli State University/ Atatürk Üniversitesi	Atatürk Üniversitesi/ Batumi Shota Rustaveli State University	5	6

ÖEH: Öğretim Elemanı Hareketliliği ASM: Academic Staff Mobility

Alan Kodu Field Code	Ders Verilen Alan veya Faaliyetler Field of Teaching or Activities	Öğretim Üyesi Sayısı Number of Academic Staff	Yükseköğretim Kurumu Higher Education Institution		Dönem Olarak Toplam Süre Total Duration in Period	Haftalık Ders Saati Weekly Course Hour
			Gönderen Home Institution	Kabul eden Host Institution		
12,3	Diş Hekimliği Fakültesi Dentistry	1	Batumi Shota Rustaveli State University/ Atatürk Üniversitesi	Atatürk Üniversitesi/ Batumi Shota Rustaveli State University	3 ay 3 Months	6
13,0	Fen Bilimleri Enstitüsü Natural Sciences Institute	1	Batumi Shota Rustaveli State University/ Atatürk Üniversitesi	Atatürk Üniversitesi/ Batumi Shota Rustaveli State University	3 ay 3 Months	6
13,0	Fen Fakültesi Natural Sciences	1	Batumi Shota Rustaveli State University/ Atatürk Üniversitesi	Atatürk Üniversitesi/ Batumi Shota Rustaveli State University	3 ay 3 Months	6
04,0	İktisadi ve İdari Bilimler Fakültesi Business Studies, Management Science	1	Batumi Shota Rustaveli State University/ Atatürk Üniversitesi	Atatürk Üniversitesi/ Batumi Shota Rustaveli State University	3 ay 3 Months	6
02,1	Mimarlık ve Tasarım Fakültesi Architecture	1	Batumi Shota Rustaveli State University/ Atatürk Üniversitesi	Atatürk Üniversitesi/ Batumi Shota Rustaveli State University	3 ay 3 Months	6
06,0	Mühendislik Fakültesi Engineering, Technology	1	Batumi Shota Rustaveli State University/ Atatürk Üniversitesi	Atatürk Üniversitesi/ Batumi Shota Rustaveli State University	3 ay 3 Months	6
12,0	Sağlık Bilimleri Fakültesi Medical Sciences	2	Batumi Shota Rustaveli State University/ Atatürk Üniversitesi	Atatürk Üniversitesi/ Batumi Shota Rustaveli State University	3 ay 3 Months	6
14,0	Sosyal Bilimler Enstitüsü Social Sciences	1	Batumi Shota Rustaveli State University/ Atatürk Üniversitesi	Atatürk Üniversitesi/ Batumi Shota Rustaveli State University	3 ay 3 Months	6
01,0	Su Ürünleri Fakültesi Agricultural sciences	1	Batumi Shota Rustaveli State University/ Atatürk Üniversitesi	Atatürk Üniversitesi/ Batumi Shota Rustaveli State University	3 ay 3 Months	6
01,1	Ziraat Fakültesi Agriculture	1	Batumi Shota Rustaveli State University/ Atatürk Üniversitesi	Atatürk Üniversitesi/ Batumi Shota Rustaveli State University	3 ay 3 Months	6

on Student and Academic Staff Exchange Programme Between Higher Education Institutions, Principle and Procedures on Use, Recognition of the Amounts to be Transferred to Higher Education Institutions by Council of Higher Education Institution with the intention of Supporting National Academic Staff and Student Exchange Programmes between Higher Education Institutions and Relevant Matters and other legislation in the fields mentioned below, in designated activities and numbers,

Bu Protokol, 08/05/2013 tarihinde iki asil nüsha olarak yapılmış olup, 2018 yılına kadar geçerlidir,

ეს პროტოკოლი გაფორმდა 08/05/2013 ორ ორიგინალურ ასლად და მისი ხანგრძლივობა არის 2018 წლამდე.

This Protocol has been concluded on the date of 08/05/2013 in two original copies and is effective until the year of 2018.


Prof. Dr. Aliosha Bakuridze
Batumi Shota Rustaveli Devlet Üniversitesi
Rektörü



ბათუმის შოთა რუსთაველის
სახელმწიფო უნივერსიტეტის რექტორი
**Rector of Batumi Shota Rustaveli State
University**


Prof. Dr. Hikmet Koçak
Atatürk Üniversitesi Rektörü



ათათურქის უნივერსიტეტის რექტორი
Rector of Atatürk University